

School of Communication and Culture – Aarhus University

Academic Practice, APA Referencing Style

Guidelines for Staff and Students

Sandro Nielsen and Carmen Heine

2nd edition
©2017

Department of English – Business Communication

Table of Contents

1. Background	4
2. Standards of good academic practice	4
3. Cheating and other forms of academic dishonesty.....	5
4. Citation and referencing.....	6
5. “Author-date” reference system	7
6. Referring to a source in general	7
7. Referring to a specific place or passage in a source text.....	7
8. Several references within parentheses	8
9. References with more than one author or editor	8
10. References to Internet sources	9
11. Quotations.....	9
12. Tables and other illustrations.....	10
13. Reference lists	10
14. Bibliographical references to books	11
15. Bibliographical references to articles or chapters (contributions) in edited volumes.....	12
16. Bibliographical references to journal articles.....	12
17. Bibliographical references to Internet publications.....	13
18. Multiple publications by the same author	14
19. Further guidance	14
References.....	15
Appendix A: Sample reference list	16
Appendix B: Application Guidance	18
1. Book with one author.....	18
2. Book with two authors	18
3. Book with three or more authors.....	19
4. Book with primary author and secondary author	19
5. Book with one editor	20
6. Book with two or more editors	20
7. Chapter (contribution) in edited volume	20
8. Contribution written by someone other than the author.....	21
9. E-books	21

10. Journal article (print)	22
11. Journal article (online).....	22
12. Newspaper article (print)	23
13. Newspaper article (online)	23
14. Articles in journal and newspaper supplements	23
15. Company report (print)	23
16. Company report (online)	24
17. Web pages with authors.....	24
18. Web pages of organisations with authors.....	24
19. Web pages without authors	24
20. Blog (weblog).....	25
21. YouTube video	25
22. Wikis	26
23. Social networking web sites	26
24. DVDs, Blu-ray, videos and films.....	27
25. Lecture material online	27
26. Tutor`s notes on virtual learning environments (VLEs).....	27
27. Student theses (print).....	28
28. Student theses (online)	28
29. Coursework (unpublished)	28
30. Publications of international organisations.....	28
31. Sources with no author	29
32. Sources with no date	29
33. Referring to a secondary source.....	30
34. Private interviews	30
35. Interview from newspaper or magazine	30
36. Interview from online source	30
37. Book illustrations, diagrams, tables.....	31
38. Online illustrations, diagrams, tables	31
39. Paintings/drawings	31
40. Photographs	32
41. Photographs from the Internet	32
42. SlideShare	33

43. Online dictionary with author	33
44. Episodes of television series.....	33
45. Translated books	34
46. Translated articles	34
47. Printed advertisement.....	34
48. Place of publication	35
Appendix C: When to cite and common mistakes	36

1. Background

Teaching Group English Business Communication is responsible for a wide range of courses on BA and MA programmes. These courses are taught by full-time and part-time staff with various academic backgrounds. Students have various educational backgrounds and a main goal of the programmes is to develop academic competences that enable students to pass BA and MA exams according to academic criteria and requirements. It is therefore necessary to create and maintain a common environment for both students and teachers from the start of programmes. In developing the relevant academic competences, students see teachers as role models and mentors; as a result, teachers must follow generally accepted standards of good academic practice in all forms of contact with students and help students to develop an awareness of such standards, their use and importance.

2. Standards of good academic practice

In these guidelines *good academic practice* means compliance with generally accepted rules and principles that ensure proper citation, proper referencing and the non-occurrence of plagiarism.

Generally accepted standards of good academic practice extend to all courses on the BA and MA programmes offered by Teaching Group English Business Communication. Each programme consists of several courses collectively forming a coherent whole and, therefore, each course contributes by adopting and enforcing such standards. The purpose of introducing good academic practice is to provide students with the appropriate knowledge and skills so that they can develop the ability to present arguments in a proper way in academic contexts; and each course contributes to this acquisition of knowledge and development of skills on an ongoing basis.

Means of helping students to develop the necessary knowledge and skills are integral parts of all courses. Students who regularly learn about and use relevant knowledge and skills during their course activities are likely to acquire a proper understanding of good academic practice and to be able to produce work that complies with such practice. The knowledge and skills acquired allow students to gain a number of competences including, but not limited to, the ability to:

- think critically
- analyse and evaluate critically
- work independently
- identify and access relevant data sources
- collect and collate data
- write clearly and in an appropriate style
- construct coherent arguments

All courses contribute to the development of such competences. Students are expected to acquire the necessary knowledge, skills and competences by adopting standards of good academic practice. This means that students must comply with these standards in all types of academic work. The relevant types of work include, but are not limited to:

- Written assignments during courses
- Oral presentations in class

- PowerPoint uploads or presentations in class
- Texts (whether print or electronic) distributed to fellow students as part of assignments
- Podcasts as part of assignments
- Exam papers
- PowerPoint presentations at oral exams

Teachers must comply with these standards in all types of academic work. The relevant types of work include, but are not limited to:

- Written assignments during courses – include the evaluation of academic writing in your corrections
- Oral presentations in class – refer to academic resources in a meaningful and academic way
- PowerPoint uploads or presentations in class – should include proper citations/references
- Texts (whether print or electronic) – should include proper citations/references
- Podcasts as part of assignments – should include proper citations/references
- Exam papers – should include proper citations/references (excluding cases where the students are evaluated for their referencing performance)
- Semester plans and reading lists – should follow the guidelines consistently

By using generally accepted standards of academic practice on an ongoing basis, students can test their knowledge, skills and competences, monitor their progress, and receive feedback from teachers and fellow students. In addition, individual students will comply with good academic practice and expect fellow students to do the same thing. For this to work optimally, the standards of good academic practice are to be adopted and enforced in all courses.

3. Cheating and other forms of academic dishonesty

In general, cheating and other forms of academic dishonesty arise when material is submitted for credit. In a memorandum published in 2011, the *Censorformandskabet for erhvervskommunikation og -sprog* points out that, in relation to exams, cheating and other forms of academic dishonesty should be taken very seriously, because such matters amount to:

- **Theft:** stealing or usurpation of marks students are not entitled to, nor deserve.
- **Violation of rights:** the rights of fellow students are violated as they are exposed to illegitimate competition.
- **Fraud:** employers of graduates are deceived because they are exposed to the risk of hiring or commissioning the wrong persons, or hiring or commissioning persons for the wrong reasons resulting in extra costs by recruiting on a fraudulent basis. (Gruelund, 2011, p. 2)

All courses teach students to comply with standards of good academic practice so that cheating and other forms of academic dishonesty can be avoided. Compliance with such standards ensures that plagiarism does not occur.

In these guidelines *plagiarism* means presenting someone else's ideas, words or work, in whole or in part, as one's own.

Some important consequences of this definition are that:

- Plagiarism can be intentional or unintentional (ignorance of the standards of good academic practice is no valid excuse).
- Plagiarism occurs whether or not the original author or creator has given use permission.
- Plagiarism can occur in any type of work (not limited to written texts).
- Plagiarism can occur whether or not work is submitted for credit (e.g., as part of presentations in class, written coursework, and examinations).

Forms of plagiarism include, but are not limited to:

- Passing off the work of someone else as one's own. It is irrelevant that the person(s) who made the work consent(s) and whether or not the work or the consent has been bought.
- Copying sentences, paragraphs or larger parts from texts or other types of work without citing the original source, including copying from one's own previous work (called self-plagiarism).
- Copying sentences, paragraphs or larger parts from texts or other types of work with citation of the original source but without placing the copied material between citation marks.
- Translating sentences, paragraphs or larger parts of texts or other types of work without citation of the original source, without indication of the translator, and without placing the translation between citation marks.
- Wrong paraphrasing by changing a few words but copying the structure of a sentence or paragraph and failing to credit the original source.

There are no universally applicable rules about the minimum length a passage must have to be placed between quotation marks, but passages of five (5) or more words should always be clearly presented as quotations (see also paragraph 11 below).

The above guidelines provide a general introduction to the standards of good academic practice and information about cheating and other forms of academic dishonesty. Aarhus University (AU) provides staff and students with additional information with which staff and students should be familiar:

The AU Library offers information regarding plagiarism for students:
<http://library.au.dk/en/students/plagiarism/>

The AU Library offers information regarding plagiarism for teachers:
<http://library.au.dk/en/teachers/plagiarism/>

The study portal – ARTS provides additional information about plagiarism on this webpage:
<http://studerende.au.dk/en/studies/subject-portals/arts/exams/regulations/guides/plagiarism/>

AU's publication *Avoid Pitfalls at Exams. A Guide for Students on How to Avoid Cheating at Exams* is available from this website:
<http://www.e-pages.dk/aarhusuniversitet/1208/>

4. Citation and referencing

Plagiarism can be avoided, in whole or in part, by the consistent use of good citation and referencing practice. When they refer to sources, students show that they are familiar with research relevant for a topic and the references give readers the opportunity to explore matters further. There are a number of ways in which to

make citations and references, and the following paragraphs explain the author-date system recommended by these guidelines.

5. “Author-date” reference system

This system places citations, also called references, in the text. Therefore, these citations are also referred to as in-text citations, or in-text references (footnotes are **NOT** used for citation in author-date reference systems). The system has two elements: short in-text citations and a detailed reference list (sometimes also referred to as a bibliography, see paragraph 13 below) at the end of the paper or other work in which all the required data are presented. There are different versions of this system and the one recommended in these guidelines is the APA referencing style, which has been developed by the American Psychological Association (APA) (American Psychological Association, 2010). In general, an in-text citation consists of the surname of the author(s), the year of publication, and page number(s). There are several options of citing and referencing as illustrated below.

6. Referring to a source in general

This type of citation is used if you want to make a general reference to a book, article or other work as a whole. One way of citing a source is to write the citation in the text with only the year in parentheses, for example:

Jones (2015) provides a general description of this approach.

Another way of citing a source is to put the whole citation within parentheses, for example:

The computer is a versatile tool (Jones, 2015).

Some sources may not indicate their date or year of publication and in such cases the in-text citation should contain “n.d.” (i.e., the abbreviation of “no date”) in parentheses instead of publication year, for example:

Watson (n.d.) provides an interesting explanation of this approach.

Various approaches can be adopted for this kind of research (Watson, n.d.).

7. Referring to a specific place or passage in a source text

Such citations must contain the relevant page number(s) so that readers do not have to look through the entire book, and so forth in search for the place or passage referred to. Citations are given as the surname of the author followed by a comma, the year of publication followed by a comma, and the page number(s) preceded by p. (one page) or pp. (several pages), for example:

Jones (2015, p. 56) claimed that this approach is better than the one traditionally used.

Smith (2014, pp. 25-27) claimed that the traditional approach is seriously flawed.

Watson (n.d., p. 34) argued that more is better in such contexts.

The first approach is better than the one traditionally used (Jones, 2015, p. 56).

The traditional approach has a critical flaw (Smith, 2014, pp. 25-27).

Historical data say nothing about the future (Watson, n.d., pp. 17-18).

Note that APA style always uses author surname and year of publication (and page number(s) if required) in in-text citations. Do **NOT** use abbreviations such as “*ibid.*” (i.e., in the same place) and “*op. cit.*” (i.e., in the source already cited) in in-text citations using the APA style.

When writers summarise or paraphrase a source text, it is important to include page numbers identifying the exact place of the source, because it will otherwise be very difficult to find the source of what has been summarised or paraphrased. The non-indication of source pages is equivalent to informing students and teachers that a specific course will be taught at Aarhus University without specifying the building and without specifying the room: almost worthless.

8. Several references within parentheses

Sometimes it may be appropriate to refer to a string of sources. Write such citations in alphabetical order within parentheses, use semicolons to separate different authors and commas to separate different years of publication, as in the following examples:

The traditional approach has been heavily criticized (Anderson, 2011; Jones, 2010, 2012; Smith, 2009, 2014).

Several researchers argue that lexicography is not a linguistic discipline (Anderson, 2011, p. 234; Jones, 2010, pp. 56-57, 2012, pp. 3-4; Smith, 2011, p. 23, 2014, p. 125).

9. References with more than one author or editor

Many books and articles have more than one author, and some books have more than one editor. If the in-text citation contains two surnames these are conjoined with the word “and” when written in the text and the symbol “&” (called ampersand) inside parentheses as in the following examples (note the use of commas and the ampersand):

Smith and Jones (2011, p. 98) proposed a new solution to the problem.

Researchers have found a new solution to the problem (Smith & Jones, 2011, p. 98).

Anderson, Jones, and Wills (2014, p. 57) calculate output at 10,000 units.

Output has been calculated at 10,000 units (Anderson, Jones, & Wills, 2014, p. 57).

When there are two to five authors or editors, use the surname of all authors/editors the first time you refer to the source and in subsequent citations use the surname of the first author/editor followed by the abbreviation “*et al.*”, for example:

Anderson, Jones, and Smith (2012) provide a good introduction to the subject.

This subject was discussed in some detail by Anderson, et al. (2012, pp. 120-125).

Such figures must be provided in detail (Anderson et al., 2012, p. 85).

10. References to Internet sources

Citation of a source found on the Internet is made in the appropriate form of citation as listed in paragraphs 6-9 above: surname of author followed by the year of publication and page number(s). This is usually no problem if the source is an e-book or e-article, for example:

Jones (2015, p. 56) claimed that this approach is better than the one traditionally used.

The traditional approach has a critical flaw (Smith, 2014, pp. 25-27).

Not all Internet sites indicate the name of the author(s) of the texts. In these cases, the institution or organization responsible for the text on the website is considered the author, for instance an international news magazine or a company. In such cases, the name of the author will be an “institutional author” or a “corporate author”, for example:

This concept can be divided into three elements (Purdue University, 2012).

The following three examples of in-text citations are **NOT** acceptable:

This concept can conveniently be divided into three separate elements (<http://www2.hawaii.edu/~jacso/extra/gs/>).

The number of unemployed people is high (<http://www.google.dk/>).

There are specific requirements for e-information tools (doi: 10.5788/21-1-37).

Using a URL or DOI web address identification as an in-text citation is **NOT** good academic practice. It is the equivalent of writing the mobile phone number of the author instead of his or her name, and so forth: URL and DOI in-text citations are useless for the purpose of academic writing and citation (see paragraph 17 below).

11. Quotations

These must always be accompanied by citations before or after the quotations. This type of citation must contain the surname(s) of the author(s), year of publication and page number(s), for example:

Jones (2012, p. 56) claimed that “text of quotation”.

Jones (2012) found that “text of quotation” (p. 56).

“text of quotation” (Jones, 2012, p. 56).

“text of quotation” (Smith & Jones, 2014, p. 98).

Smith and Jones (2014) found that “text of quotation” (p. 98).

Quotations with fewer than 40 words should be incorporated in the text and it must be clearly indicated that they are quotations by the use of double quotation marks (“...”). Quotations with 40 or more words should be taken out of the text as a block of text and indented without quotation marks (this is called a block quotation).

Sometimes it is appropriate to shorten a quotation from a long passage by omitting words (called an ellipsis). This is done by substituting the omitted words within a sentence by three spaced dots (the first example below) and between sentences by four spaced dots (the second example below):

“During the stakeholder engagement process, stakeholders would be interested in who is included in the scanning and monitoring process . . . to determine whether or not their interests would be taken into account” (Coombs & Holladay, 2012, p. 61).

“Motives are internal responses to needs. . . . Needs are states of physical or psychological disturbance or discomfort” (Guirdham, 2011, p. 137).

Sometimes a quoted source is part of an online medium or broadcast, for example, a small part of a news programme or TV documentary, and in such cases, it is necessary to specify in the in-text citation which part constitutes the source referred to. This can be done by using a so-called timestamp, that is, indicating the relevant time or time interval (showing minutes and seconds), for example:

“Text of quotation” (Hansen, 2012, 2:45-2:52).

12. Tables and other illustrations

Tables, figures, charts, graphs, photographs and drawings that students have not made themselves must always be accompanied by citations of the sources. All tables and other illustrations must have a caption containing a number in italics followed by a full stop, a short explanatory text followed by a citation within parentheses as described in paragraphs 7-10 above, for example:

Figure 2. Birds in flight (Smith & Jones, 2014, p. 19).

Table 3. Results from UK general election 2017 (BBC, 2017).

13. Reference lists

Many use the terms “reference list” and “bibliography” as synonyms. Strictly speaking, a reference list contains all the in-text citations included in a work (reference lists are therefore also called “works cited

lists”), whereas a bibliography contains all in-text citations plus other material that was considered relevant for completing the work.

It is important to remember that in-text citations and reference lists operate together in the APA author-date system: readers should be able to locate an in-text citation easily and quickly in the reference list. Therefore, the reference list is an alphabetical list arranged according to the surnames of authors and editors. Do **NOT** divide a reference list into different sections: for example, a reference list with one section containing an alphabetical list of books, another section containing an alphabetical list of journal articles, and a third section with an alphabetical list of Internet sources. This defeats the purpose of the referencing system, because readers will have to look in all three sections in order to be sure that they have found the correct source of an in-text citation. See the sample reference list provided in Appendix A.

Note that the title of the article, book or chapter is written in what is called sentence case, which means that only the first letter of the first word is capitalised; the first letter of the first word after a colon and a dash as well as of proper nouns are also capitalised. In contrast, the title of the journal, periodical or newspaper is written in what is called title case, which means that all words have capitalised first letters except for prepositions and articles; the first letter of the first word after a colon and a dash as well as of proper nouns are also capitalised.

14. Bibliographical references to books

References to books must contain the following data: author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition (using the abbreviation “ed.”) in parentheses followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher, for example:

Jones, M.-C. (2012). *An introduction to machine translation*. London: Continuum.

Solomon, M. R., Poatsy, M. A., & Kendall, M. (2016). *Better business* (4th ed.). Harlow: Pearson.

Smith, R., & Jones, L. (2011). *Writing for social scientists*. Basingstoke: Palgrave.

Cornelissen, J. (2017). *Corporate communication. A guide to theory and practice* (5th ed.). London: Sage.

References to books written by editors should contain the abbreviation “Ed.” (one editor) or “Eds.” (several editors) in parentheses followed by a full stop between author name(s) and year of publication, for example:

Jackson, H. (Ed.). (2013). *The Bloomsbury companion to lexicography*. London: Bloomsbury.

Nielsen, S., & Tarp, S. (Eds.). (2009). *Lexicography in the 21st century. In honour of Henning Bergenholtz*. Amsterdam: John Benjamins.

If two or more place names (i.e., places of publication) are indicated on an equal footing together with the publisher, only the first place of publication should be given.

15. Bibliographical references to articles or chapters (contributions) in edited volumes

A reference to an article or a chapter in an edited book includes more data, for instance the title of the article, initial(s) and surname of the editor after “In”, and the first and the last page of the article in the book in parentheses, for example:

Harvey, J. (1986). Social sciences. In A. J. Walford (Ed.), *Reviews and reviewing: A guide* (pp. 53–89). London: Mansel Publishing.

Nielsen, S. (2010). Specialised translation dictionaries for learners. In P. A. Fuertes-Olivera (Ed.), *Specialised dictionaries for learners* (pp. 69–82). Berlin: Walter de Gruyter.

16. Bibliographical references to journal articles

This type of reference looks somewhat like references to articles in edited volumes, but instead of the name of editors and book titles, they contain the title of the journal (but no “In”), and the number of the issue and/or volume. The place of publication is never indicated and titles of journals are always written in italics, for example:

Nielsen, A., & Thomsen, C. (2007). Reporting CSR: What and how to say it? *Corporate Communications: An International Journal*, 12(1), 25–40.

Moon, R. (2008). Sinclair, phraseology, and lexicography. *International Journal of Lexicography*, 21, 243–254.

Some non-academic journals and newspapers do not indicate the authors of their articles and in such cases, the title of the article is used instead of author names, for example:

Winging it. (2012, 14 April). *The Economist*, 61-62.

In-text citation would look as follows:

The financial crisis has reduced the use of private jets by businesspeople (“Winging it,” 2012).

A reference to an article in an online journal should contain the year of publication (if indicated in the Internet source), date of retrieval followed by the URL of the article, for example:

Allen, J. (1999). Different types of controlled languages. *TC-Forum 1*. Retrieved 20 January 2016 from <http://www.techwriter.de/tc-forum/topiccl/cl15diff.htm>

Some journal articles, often in non-academic journals, and newspaper articles have no author indication and in such situations, the title of the article is used as a substitute for author names, for example:

Winging it. (2012, 14 April). *The Economist*. Retrieved 13 January 2016 from <http://www.economist.com/node/21552591>

17. Bibliographical references to Internet publications

There are generally two ways in which to identify Internet pages: Uniform Resource Locators (URLs) and Digital Object Identifiers (DOIs). A URL is a specific example of a Uniform Resource Indicator (URI) in an open system, whereas a DOI is a persistent identifier in a registered and managed system.

Material found on the Internet is often changed because it is periodically updated so it is important to indicate in the reference list when the source was found (i.e., indicate a retrieval date) when referring to a URL. All Internet sources should be cited as closely as possible to corresponding printed publication types and according to the rules and examples given above indicating a URL or DOI (**NOT** underlined), for example:

Jacso, P. (2006). *Google Scholar and the scientist*. Retrieved 11 December 2015 from <http://www2.hawaii.edu/~jacso/extra/gs>

Fuertes-Olivera, P. A., & Nielsen, S. (2011). The dynamics in terms of accounting. What the construction of the accounting dictionaries reveals about metaphorical terms in culture-bound subject fields. *Terminology*, 17(1), 157-180. <https://doi.org/10.1075/term.17.1.09.fue>

URLs and DOIs appearing in reference lists can be live links in assignments submitted electronically by students. This is particularly helpful to readers of electronic texts, and URLs and DOIs should be included as live links in such cases. However, when copying links and inserting them into reference lists, they often appear underlined and in blue colour. Live links in reference lists **may be adjusted** so that the underlining is removed and the colour is changed to black, thereby matching the rest of the text.

If an Internet publication does not have a person as author, the institution or organisation on whose website the text is found must be indicated. The reference must also contain the "title" in italics of the webpage (usually a headline) and **NOT** the institutional or organizational home page, for example:

Swinburne University. (2010). *Courses*. Retrieved 26 November 2015 from <http://www.courses.swinburne.edu.au/Partners/BrowseExchangePartners.aspx>

The following four examples of bibliographical references to Internet sources are **NOT** acceptable:

Google: <http://www.google.dk/>

Google search.

<http://www.courses.swinburne.edu.au/Partners/BrowseExchangePartners.aspx/>

[doi:10.1093/ijl/ecr008](https://doi.org/10.1093/ijl/ecr008)

Using a URL or DOI name alone as a bibliographical reference is contrary to good academic practice. It is the equivalent of writing the mobile phone number of the author instead of his or her name, the title of his or her work, and so forth: URLs and DOIs alone used as bibliographical references are useless for the purpose of academic writing and documentation of sources.

If an Internet source has both a URL and a DOI address, the DOI should be used, because it is of a more permanent nature than a URL.

These guidelines recommend the consistent use of retrieval dates with URLs.

18. Multiple publications by the same author

If an author is represented with several publications in a reference list, these references should be listed in chronological order with the data indicated above. Sometimes an author has published more than one book and/or article in the same year, and in those instances lower-case letters are placed after the year of publication to distinguish different publications by an author from the same year, for example:

Tarp, S. (2008a). Revival of a dusty old profession. *Hermes. Journal of Language and Communication Studies*, 41, 175-188.

Tarp, S. (2008b). *Lexicography in the borderland between knowledge and non-knowledge: General lexicographical theory with particular focus on learner's lexicography*. Tübingen: Max Niemeyer.

In-text citations of these publications would look as follows:

Tarp (2008a, p. 178) argues that lexicography has a long tradition of excellent research.

Lexicographic work is based on a long-standing tradition (Tarp, 2008b, pp. 25-26).

Some sources by the same author may not indicate their year of publication and in such cases the bibliographical reference as well as the in-text citation should contain "n.d." (i.e., the abbreviation of "no date") instead of the year. In those instances, lower-case letters preceded by hyphens are placed after the abbreviation "n.d." to distinguish different publications by an author from the same year, for example:

Holmes (n.d.-a) provides an interesting explanation of this approach.

Various approaches can be adopted for this kind of investigation (Holmes, n.d.-b).

If the same author has both dated and undated publications, the reference list should present the undated publications before the dated publications.

19. Further guidance

The above guidelines give a general description of the APA referencing system and show some of the most common types of citations and references. Further help and guidance can be found in the appendices to these guidelines. Appendix A contains a sample reference list using the APA style. Appendix B contains detailed guidance of how to use the author-date system (APA referencing system) illustrated by specific examples. Appendix C contains examples of when to cite and reference as well as common mistakes made by students.

Help to write in-text citations, references and to use APA style is also available online from APA Style Blog: <http://blog.apastyle.org/apastyle/>

References

- American Psychological Association. (2010). *Publication manual of the American Psychological Association* (6th ed.). Washington, DC: Author.
- Gruelund, M. (2011). *Vejledning for censorer på de erhvervskommunikative og -sproglige uddannelser i afsløring af eksamenssnyd og anden akademisk uredelighed*. Aarhus: Censorformandskabet for erhvervskommunikation og -sprog.

Appendix A: Sample reference list

This Appendix contains a reference list prepared according to the APA referencing style. All references are incorporated into one alphabetically arranged list regardless of type of source (i.e., book, journal article, print, online, and so forth).

Note that the titles of articles, books and chapters are written in sentence case and that the titles of journals, periodicals and newspapers are written in title case. Note also the use of commas and the ampersand as well as additional non-routine information in square brackets and parentheses.

References

- Bakka, J. F., & Fivelsdal, E. (2010). *Organisationsteori. Struktur, kultur, prosesser* [Organisational theory. Structure, culture, processes]. Copenhagen: Handelshøjskolens Forlag.
- Calabresi, M. (2017, 29 May). Hacking democracy: Inside Russia's social media war on America. *Time*, 24-29.
- Coombs, W. T., & Holladay, S. J. (2012). *Managing corporate social responsibility. A communication approach*. Chichester: Wiley-Blackwell.
- Dahlgren, J., & Nilsson, S.-G. (2012). Can translations achieve comparability? The case of translating IFRSs into Swedish. *Accounting in Europe*, 9(1), 39-59.
- Dawkins, R. (2002, February). *Richard Dawkins: Militant Atheism* [Video file]. Retrieved 20 January 2016 from https://www.ted.com/talks/richard_dawkins_on_militant_atheism
- Flanagan, M., & Heine, C. (2015). Peer-feedback as a translation training tool in web-based communication. *Hermes - Journal of Language and Communication in Business*, 54, 115-136. Retrieved 15 February 2016 from <http://ojs.statsbiblioteket.dk/index.php/her/index>
- Galloway, N., & Rose, H. (2015). *Introducing global Englishes*. London: Routledge.
- Gerzymisch-Arbogast, H. (1985). Zur Thema-Rhema-Gliederung im Sachbuchtext [On theme-rheme progression in specialist books]. *Fachsprache*, 1-2, 18-32.
- Gibbs, S. (2017, 25 April). Facebook under pressure after man livestreams killing of his daughter. *The Guardian*. Retrieved 7 June 2017 from <https://www.theguardian.com/technology/2017/apr/25/facebook-thailand-man-livestreams-killing-daughter>
- Glencross, A. (2016). *Why the UK voted for Brexit: David Cameron's great miscalculation*. London: Palgrave Macmillan.
- Guirdham, M. (2011). *Communicating across cultures at work* (3rd ed.). Basingstoke: Palgrave Macmillan.

- Henley, J. (2013, 14 May). Top tips for curing writer's block. *The Guardian*, p. 3.
- Homer. (1996). *The odyssey* (R. Fagels, Trans.). New York: Penguin Viking.
- Marks & Spencer. (2015). *Annual report 2015*. Retrieved 20 February 2016 from <http://annualreport.marksandspencer.com>
- McAdoo, T. (2016, 7 April). How to cite a blog comment in APA style [Blog post]. Retrieved 5 June 2017 from <http://blog.apastyle.org/apastyle/2016/04/how-to-cite-a-blog-comment-in-apa-style.html>
- Nielsen, S. (2014a). Database of legal terms for communicative and knowledge information tools. In M. Mac Aodha (Ed.), *Legal lexicography: A comparative perspective* (pp. 153-175). Farnham: Ashgate.
- Nielsen, S. (2014b). Example sentences in bilingual specialised dictionaries assisting communication in a foreign language. *Lexikos*, 24, 198-213. <http://dx.doi.org/10.5788/24-1-1259>
- Orwell, G. (1984). *Why I write*. London: Penguin. (Original work published 1946)
- Roche, R. (2012, 29 October). Lost in translation: The dangers of using analogies in science [Blog post]. Retrieved 15 February 2016 from <http://blog.wellcome.ac.uk/2012/10/29/lost-in-translation>
- Svensson, A. L. (2008). *Dansk-engelsk økonomisk ordbog* [Danish-English dictionary of economics] (4th ed.). Copenhagen: Samfundslitteratur.
- Tashakkori, A., & Teddlie, C. (Eds.). (2010). *SAGE handbook of mixed methods in social and behavioral research* (2nd ed.). Thousand Oaks: Sage.
- Thomas, G. (2017). *How to do your research project. A guide for students* (3rd ed.). London: Sage.
- Woods, G. (2014). *1,001 grammar practice questions for dummies*. Retrieved 5 June 2017 from <http://ebookcentral.proquest.com.ez.statsbiblioteket.dk:2048/lib/asb/detail.action?docID=1673291>
- Zuram, D. (n.d.). *PhD's: What they don't tell you*. Retrieved 23 February 2016 from <http://www.findaphd.com/student/study/study-4.asp>

Appendix B: Application Guidance

This Appendix is an integral part of Academic Practice. Guidelines for Staff and Students – Business English.

This Application Guidance illustrates how to write in-text citations and bibliographical reference lists using the APA referencing style. For these guidelines, the authors have followed the APA style adopted by the American Psychological Association, modified by the recommendation of consistent use of retrieval dates with URLs.

1. Book with one author

Author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation “ed.”) followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Wainman, T. (2015). *How to talk finance. Getting to grips with the numbers in business*. Harlow: Pearson.

In-text citation: Wainman (2015, p. 12) or (Wainman, 2015, p. 12).

Denscombe, M. (2010). *The good research guide. For small-scale social research projects* (4th ed.). Maidenhead: Open University Press.

In-text citation: Denscombe (2010, p. 125) or (Denscombe, 2010, p. 125).

Books with organisational authors are often published by the organisations themselves (i.e., the authors) and in such cases, the publisher should be given as “Author”, for example:

American Psychological Association. (2010). *Publication manual of the American Psychological Association* (6th ed.). Washington, DC: Author.

In-text citation: American Psychological Association (2010, pp. 202-203) or (American Psychological Association, 2010, pp. 202-203).

2. Book with two authors

First author surname followed by a comma and author initial(s) followed by comma and “&”, second author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation “ed.”) followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Petre, M., & Rugg, G. (2010). *The unwritten rules of phd research*. Maidenhead: Open University Press.

In-text citation: Petre and Rugg (2010, p. 35) or (Petre & Rugg, 2010, p. 35).

Marshall, C., & Rossman, G. B. (1999). *Designing qualitative research* (3rd ed.). Thousand Oaks: Sage.

In-text citation: Marshall and Rossman (1999, p. 100) or (Marshall & Rossman, 1999, p. 100).

3. Book with three or more authors

First author surname followed by a comma and author initial(s) followed by a comma, second author surname followed by a comma and author initial(s) followed by a comma and “&”, third author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation “ed.”) followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Blaxter, L., Hughes, C., & Tight, M. (2010). *How to research*. Maidenhead: Open University Press.

In-text citation: Blaxter, Hughes, and Tight (2010, p. 54) or (Blaxter, Hughes, & Tight, 2010, p. 54).

Wall, S., Minocha, S., & Rees, B. (2010). *International business* (3rd ed.) Harlow: Financial Times/Prentice Hall.

In-text citation: Wall, Minocha, and Rees (2010, p. 235) or (Wall, Minocha, & Rees, 2010, p. 235).

For references to books with more than three authors proceed as with three and add an “&” between the last two author names, and use the surname of the first author followed by “et al.” in the in-text citation.

4. Book with primary author and secondary author

Sometimes books have one or more primary authors and one or more secondary authors. Secondary authors are indicated by the word “with” in front of their names. Author surname followed by a comma and author initial(s), “with” followed by secondary author surname followed by a comma and secondary author initial(s) within parentheses followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation “ed.”) followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Schjoldager, A. (with Gottlieb, H., & Klitgård, I.). (2008). *Understanding translation*. Aarhus: Academica.

In-text citation: Schjoldager (2008, pp. 133-135) or (Schjoldager, 2008, pp. 133-135).

5. Book with one editor

Editor surname followed by a comma and editor initial(s), "Ed." in parentheses followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation "ed.") followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Andrews, P. (Ed.). (2005). *Dictionaries and their users*. New York: Free Press.

In-text citation: Andrews (2005, p. 2) or (Andrews, 2005, p. 2).

6. Book with two or more editors

First editor surname followed by a comma and editor initial(s) followed by a comma and "&", second editor surname followed by a comma and editor initial(s), "Eds." in parentheses followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation "ed.") followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Nielsen, S., & Tarp, S. (Eds.). (2009). *Lexicography in the 21st century. In honor of Henning Bergenholtz*. Amsterdam: John Benjamins.

In-text citation: Nielsen and Tarp (2009) or (Nielsen & Tarp, 2009).

Denzin, N., & Lincoln, Y. (Eds.). (2000). *Handbook of qualitative research* (2nd ed.). Thousand Oaks: Sage.

In-text citation: Denzin and Lincoln (2000) or (Denzin & Lincoln, 2000).

For references to books with more than two editors, separate the editors with a comma and add an "&" between the last two author names, and use the surname of the first editor followed by "et al." in the in-text citation.

7. Chapter (contribution) in edited volume

Chapter author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of the chapter followed by a full stop, "In" followed by editor initial(s) and surname followed by "Ed." in parentheses followed by a comma, title of edited volume in italics, first and last page of the chapter in parentheses followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Harvey, J. (1986). Social sciences. In A. J. Walford (Ed.), *Reviews and reviewing: A guide* (pp. 53-89). London: Mansel Publishing.

In-text citation: Harvey (1986, p. 70) or (Harvey, 1986, p. 70).

Leroyer, P. (2009). Lexicography hits the road: New information tools for tourists. In H. Bergenholtz, S. Nielsen, & S. Tarp (Eds.), *Lexicography at a crossroads. Dictionaries and encyclopedias today, lexicographical tools tomorrow* (pp. 285-310). Bern: Peter Lang.

In-text citation: Leroyer (2009, p. 300) or (Leroyer, 2009, p. 300).

8. Contribution written by someone other than the author

Sometimes books contain contributions written by someone other than the author(s). These contributions are often forewords written by prominent persons within a discipline to lend prestige to a book. In such cases, follow the principles given in paragraphs 1 and 2 in this appendix with the name(s) of the author(s) of the book (referred to as the primary author(s)) in the reference and use the name of the author of the foreword as well as the author(s) of the book in the in-text citation:

Haynes, A. (2010). *Writing successful academic books*. Cambridge: Cambridge University Press.

In-text citation: Jaan Mikk in Haynes (2010, p. xiii) or (Jaan Mikk in Haynes, 2010, p. xiii).

Occasionally, the contribution is an entire chapter in a book. In such cases, follow the principles given in paragraphs 1 and 2 in this appendix with the name(s) of the author(s) of the book (referred to as the primary author(s)) in the reference and use the name of the author(s) of the chapter as well as the author(s) of the book in the in-text citation:

Worthington, I., & Britton, C. (2015). *The business environment* (5th ed.). Harlow: Pearson.

In-text citation: Morgan-Taylor and Belfitt, The legal environment, in Worthington and Britton (2015, pp. 186-187) or (Morgan-Taylor and Belfitt in Worthington and Britton, 2015, pp. 286-187).

9. E-books

E-books accessed through an online library should be treated as a mixture between ordinary books and online texts. Author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition in parentheses (using the abbreviation "ed.") followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Chivers, B., & Shoolbred, M. (2007). *A student's guide to presentations: Making your presentation count*. Retrieved 1 June 2017 from <http://ebookcentral.proquest.com.ez.statsbiblioteket.dk:2048/lib/asb/detail.action?docID=420910>

In-text citation: Chivers and Shoolbred (2007, p. 25) or (Chivers & Shoolbred, 2007, p. 25).

10. Journal article (print)

Article author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of journal in italics followed by a comma, number or volume followed by a comma, first and last page of the article:

Mizrachi, N., & Shuval, J. (2005). Between formal and enacted policy: changing the contours of boundaries. *Social Science and Medicine*, 60, 1649-1660.

In-text citation: Mizrachi and Shuval (2005, p. 1653) or (Mizrachi & Shuval, 2005, p. 1653).

11. Journal article (online)

Article author surname(s) followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of journal in italics followed by a comma, number or volume in italics followed by a comma, first and last page of the article followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Bergenholtz, H., & Gouws, R. (2010). A new perspective on the access process. *Hermes. Journal of Language and Communication Studies*, 44, 103-127. Retrieved 17 January 2016 from <http://download2.hermes.asb.dk/archive/download/Hermes-44-bergenholtz&gouws.pdf>

In-text citation: Bergenholtz and Gouws (2010, p. 110) or (Bergenholtz & Gouws, 2010, p. 110).

Some journals use article numbers instead of page numbers. References include: article author surname(s) followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of journal in italics followed by a comma, number or volume in italics followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Groenwald, T. (2004). A phenomenological research design illustrated. *International Journal of Qualitative Methods*, 3(1). Retrieved 10 December 2015 from http://www.ualberta.ca/~iiqm/backissues/3_1/pdf/groenewald.pdf

In-text citation: Groenwald (2004, para. 3) or (Groenwald, 2004, para. 3).

References with DOI numbers: article author surname(s) followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of journal in italics followed by a comma, number or volume in italics followed by a comma, first and last page of the article followed by a full stop, followed by DOI number:

Fuertes-Olivera, P. A., & Nielsen, S. (2011). The dynamics in terms of accounting. What the construction of the accounting dictionaries reveals about metaphorical terms in culture-bound subject fields. *Terminology*, 17(1), 157-180. <https://doi.org/10.1075/term.17.1.09.fue>

In-text citation: Fuertes-Olivera and Nielsen (2011, p. 160) or (Fuertes-Olivera & Nielsen, 2011, p. 160).

12. Newspaper article (print)

Article author surname followed by a comma and author initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of newspaper in italics followed by a comma, “p.” or “pp.” followed by first and last page of the article:

Simon, B. (1991, 27 November). Sharks in the water. *Financial Times*, p. 16.

In-text citation: Simon (1991) or (Simon, 1991).

13. Newspaper article (online)

Article author surname followed by comma and author initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of newspaper in italics followed by a full stop, “Retrieved [date of retrieval] from” followed by URL:

Williams, R. (2012, 5 April). Sky News admits hacking emails but says it was ‘in the public interest’. *The Independent*. Retrieved 21 November 2015 from <http://www.independent.co.uk/news/uk/crime/sky-news-admits-hacking-emails-but-says-it-was-in-the-public-interest-7621831.html>

In-text citation: Williams (2012) or (Williams, 2012).

14. Articles in journal and newspaper supplements

Sometimes journals and newspapers contain supplements or special thematic sections with separately numbered pages (page numbering in the supplement does not follow the page numbering in the journal or newspaper) and in such cases, the supplement should be included in the bibliographical reference.

Article author surname followed by a comma and author initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of the article followed by a full stop, name of journal or newspaper in italics followed by a comma, title of supplement followed by a comma, first and last page numbers of the article:

Astill, J. (2012, 16 June). One man and his dogs. *The Economist*, Special report on the Arctic, 11.

In-text citation: Astill (2012) or (Astill, 2012).

15. Company report (print)

Company name followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of report in italics followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publishing company (if the publisher is also the organisational author write “Author”):

Marks & Spencer. (2011). *Annual report and financial statements 2011*. London: Author.

In-text citation: Marks & Spencer (2011, p. 33) or (Marks & Spencer, 2011, p. 33).

If the publication specifies one or more named authors/editors, the name(s) replace(s) the organisation name. Follow the recommendations in paragraphs 1-5 in this appendix.

16. Company report (online)

Company name followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of the report in italics followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Marks & Spencer. (2011). *Annual report and financial statements 2011*. Retrieved 13 January 2016 from
<http://corporate.marksandspencer.com/documents/publications/2011/annual%20report%202011>

In-text citation: Marks & Spencer (2011, p. 33) or (Marks & Spencer, 2011, p. 33).

17. Web pages with authors

Author surname followed by comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of report in italics followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Chapman, T. (2012). *Tracy Chapman. Our bright future*. Retrieved 10 June 2015 from
<http://www.tracychapman.com>

In-text citation: Chapman (2012) or (Chapman, 2012).

18. Web pages of organisations with authors

Name of organisation followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of work in italics followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Danfoss. (2015, 2 December). Danfoss at COP21: Put energy efficiency first to achieve the target. Retrieved 21 December 2015 from <http://www.danfoss.com/news>

In-text citation: Danfoss (2015) or (Danfoss, 2015).

19. Web pages without authors

Title of web page in italics within quotation marks followed by a full stop, year of publication in parentheses, if indicated, followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

If an anonymous web page has no title, make a suitable one describing the general topic of the text. Web pages without authors and/or titles should generally not be used as sources because it is impossible to make a credible evaluation of their authority, currency and reliability.

20. Blog (weblog)

Author surname followed by a comma and author initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of blog entry in italics followed by “Blog post” or “Blog comment” in square brackets followed by a full stop, “Retrieved [date of retrieval] from” followed by URL:

Lee, C. (2015, 16 November). *The use of singular “they” in APA style* [Blog post]. Retrieved 7 January 2016 from <http://blog.apastyle.org/apastyle/2015/11/the-use-of-singular-they-in-apa-style.html>

In-text citation: Jackson (2011) reports about “The use of singular “they” in APA style”...

Gunsh, T. (2016, 27 February). *Re: Secondary sources (aka how to cite a source you found in another source)* [Blog comment]. Retrieved 29 February 2016 from <http://blog.apastyle.org/apastyle/2010/05/secondary-sources-aka-how-to-cite-a-source-you-found-in-another-source.html#comment-6a01157041f4e3970b01b7c81b1d63970b>

In-text citation: Gunsh (2016) blog comment about “Secondary sources” ...

21. YouTube video

Author surname followed by author initial(s), screen name in square brackets followed a full stop, year and date of posting in parentheses followed by a full stop, title of video in italics, “Video file” in square brackets followed by a full stop, “Retrieved [date of retrieval] from” followed by URL:

Hansen, H. (2012, 31 July). *Heather Hansen: What is proper English? Part 1 - speak global English series* [Video file]. Retrieved 20 January 2016 from <https://www.youtube.com/watch?v=dxbdwmcUcM>

In-text citation: Hansen (2012) or (Hansen, 2012).

Name of organisation that posted the video on YouTube followed by a full stop, year and date of posting in parentheses followed by a full stop, name of presenter, if known, followed by a colon and title of video in italics, “Video file” in square brackets followed by a full stop, “Retrieved [date of retrieval] from” followed by URL:

Stanford Graduate School of Business. (2014, 4 December). *Matt Abrahams: Think fast, talk smart: Communication techniques* [Video file]. Retrieved 20 April 2015 from <https://www.youtube.com/watch?v=HANw168huqA>

In-text citation: Stanford Graduate School of Business (2014) or (Stanford Graduate School of Business, 2014).

Screen name of contributor followed by a full stop, year and date of posting in parentheses followed by a full stop, title of video in italics, "Video file" in square brackets followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Seabala. (2011, 18 February). *Feynman on scientific method* [Video file]. Retrieved 20 October 2015 from <https://www.youtube.com/watch?v=EYPapE-3FRw>

In-text citation: Seabala (2011) or (Seabala, 2011).

Sometimes a cited source is only a small part of a YouTube video, for example, a long lecture or presentation, and in such cases, it is necessary to specify in the in-text citation which part constitutes the source referred to. This can be done by using a so-called timestamp, that is, indicating the relevant time or time interval (showing minutes and seconds), for example:

In-text citation: Seabala (2011, 1:34-1:59) or (Seabala, 2011, 1:34-1:59).

22. Wikis

Wikipedia entries are collaborative texts often without scientific proof. Reference to them should be avoided. Follow the references given in the Wikipedia entry (at the end of the entry) and refer to and cite authors of the original sources. If a Wikipedia reference cannot be avoided, the date of retrieval is of utmost importance.

Author(s) surname followed by a comma and initial(s), if any, title of the wiki entry followed by a full stop, year and date of publication in parentheses (often specified in the footer of the Wikipedia page as "This page was last modified on xx.xx.xxxx, xx:xx:xx AM/PM"), followed by a full stop, "In" followed by name of wiki ("Wikipedia" or other designation) in italics followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Self-reflection. (2015). In *Wikipedia*. Retrieved 15 November 2015 at 2:15 PM from <http://en.wikipedia.org/wiki/Self-reflection>

In-text citation: Self-reflection (2015) or (Self-reflection, 2015).

23. Social networking web sites

Author surname followed by a comma and author initial(s), or author's screen name, followed by a full stop, year and date the site was published/last updated in parentheses followed by a full stop, title of page (only titles of documents should be in italics), type of medium (e.g., Tweet, Twitter update, Facebook page or Facebook note) in square brackets followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL.

24. DVDs, Blu-ray, videos and films

Producer surname followed by a comma and producer initial(s), "Producer" in parentheses, a comma followed by "&", surname of director followed by a comma, director initial(s), "Director" in parentheses followed by a full stop, year of release in parentheses followed by a full stop, title of film in italics followed by indication of format (e.g., DVD, video, motion picture) in square brackets followed by a full stop, place of production followed by film studio, maker or distributor:

Yari, B. (Producer), & Burger, N. (Director). (2006). *The illusionist* [DVD]. Los Angeles: Yari Film Group, 20th Century Fox.

In-text citation: Yari and Burger (2006) or (Yari & Burger, 2006).

Sometimes a cited source is only a small part of a DVD or film, for example, a dialogue in a film, and in such cases, it is necessary to specify in the in-text citation which part constitutes the source referred to. This can be done by using a so-called timestamp, that is, indicating the relevant time or time interval (showing minutes and seconds), for example:

"Text of quotation" (Yari & Burger, 2006, 10:18-10:25).

25. Lecture material online

Good academic practice would generally require students to cite and refer to the original sources referenced by lecturers and teachers. This is generally better than citing or referring to lectures in the form of, for example, online lecture notes and PowerPoint presentations. If necessary, the source referred to needs to be as complete as possible.

Surname of lecturer followed by a comma and lecturer initial(s), year and date of lecture in parentheses followed by a full stop, title or topic of lecture in italics, "Lecture notes" or "PowerPoint slides" in square brackets followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Flanagan, M., & Heine, C. (2012, spring) *Web-based communication. Summing up and evaluation* [Lecture notes]. Retrieved 12 April 2012 from <http://aarhus.blackboard.com>

In text citation: Flanagan and Heine (2012) or (Flanagan & Heine, 2012).

26. Tutor`s notes on virtual learning environments (VLEs)

Follow the recommendations in 24 in this appendix.

27. Student theses (print)

Author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of thesis in italics, "Unpublished ... thesis" with indication of level in parentheses followed by a full stop, official name of university followed by a comma, department:

Christensen, A. B., & Jacobsen, M. S. (2001). *En komparativ analyse af deliktsansvaret i USA og Danmark – med særlig fokus på uagtsomme forhold* [A comparative analysis of tort liability in the USA and Denmark – with special focus on the tort of negligence]. (Unpublished master's thesis). Handelshøjskolen i Århus, Engelsk Institut.

In-text citation: Christensen and Jacobsen (2001, p. 35) or (Christensen & Jacobsen, 2001, p. 35).

28. Student theses (online)

Author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of thesis in italics followed by a full stop, type of thesis with indication of level in parentheses followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Rasmussen, M. R. (2014). *Specialised lexicography: The preparation of a specialised dictionary – translating legal acts on the Single Supervisory Mechanism* (Master's thesis). Retrieved 6 August 2015 from [http://pure.au.dk/portal-asb-student/da/studentprojects/specialised-lexicography-the-preparation-of-a-specialised-dictionary\(f34350b8-c4e5-4004-a768-f3b6cd257532\).html](http://pure.au.dk/portal-asb-student/da/studentprojects/specialised-lexicography-the-preparation-of-a-specialised-dictionary(f34350b8-c4e5-4004-a768-f3b6cd257532).html)

In-text citation: Rasmussen (2014, p. 24) or (Rasmussen, 2014, p. 24).

29. Coursework (unpublished)

Author (student) surname followed by a comma and author initial(s), year and date of submission in parentheses followed by a full stop, title of work in italics followed by a full stop, "Unpublished coursework" followed by a comma, details of course including semester in parentheses followed by a full stop, place of institution followed by a colon, name of institution followed by a comma, name of department followed by a full stop:

Jensen, H. (2015, 25 October). *What lies behind Dell's competitiveness?* (Unpublished coursework, Researching Aspects of Business, BA English, fifth semester). Aarhus: Aarhus University, Department of Business Communication.

In-text citation: Jensen (2011) or (Jensen, 2011).

30. Publications of international organisations

Organisation name followed by a full stop, year of publication in parentheses followed by a full stop, title of publication in italics followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publishing company or organisation (if the publisher is also the organisational author write "Author"):

United Nations. (2010). *Millennium development goals report*. New York: Author.

In-text citation: United Nations (2010, p. 34) or (United Nations, 2010, p. 34).

OECD. (2009). *Science, technology and industry scoreboard 2009*. Paris: Author.

In-text citation: OECD (2009, 15) or (OECD, 2009, p. 15).

European Commission. (2011). *Pocketbook on the enlargement countries*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

In-text citation: European Commission (2011, p. 54) or (European Commission, 2011, p. 54).

If the publication specifies one or more named authors/editors, the name(s) replace(s) the organisation name. Follow the recommendations in paragraphs 1-5 in this appendix.

31. Sources with no author

Some journal articles, often in non-academic journals, have no author indication and in such situations, the name of the journal is used as a substitute for author name.

In printed journals: title of journal article followed by a full stop, year and date of publication in parentheses followed by a full stop, name of journal in italics followed by a comma, page number(s):

Winging it. (2012, 14 April). *The Economist*, 61-62.

In-text citation: Winging it (2012) or (Winging it, 2012).

In online journals: title of journal article followed by a full stop, year and date of publication in parentheses followed by a full stop, name of journal in italics followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Winging it. (2012, 14 April). *The Economist*. Retrieved 28 April 2014 from <http://www.economist.com/node/21552591>

In-text citation: Winging it (2012) or (Winging it, 2012).

32. Sources with no date

Some sources may not indicate their date or year of publication and in such cases the in-text citation should contain "n.d." (the abbreviation of "no date") in parentheses instead of publication year:

Jones (n.d.) provides a general description of this approach.

The computer is a versatile tool (Jones n.d.).

In the reference list, the related reference (to a book) is:

Jones, L. (n.d.). *An introduction to machine translation*. London: Continuum.

33. Referring to a secondary source

This type of second-hand reference occurs when an available source quotes another, perhaps unavailable, source. The in-text citation contains the original source as well as the available source:

“The unemployment rate has increased steadily” (Hansen, 2010, as cited in Jones, 2015, p. 103).

The reference list will only contain Jones (2015), as Hansen (2010) was not consulted or read.

34. Private interviews

Interviews conducted by students are not publicly available sources and therefore do not appear in reference lists. Interviews should be transcribed and included in an appendix to which reference is made. The appendix should include at least the initial(s) and surname of the interviewee, the initial(s) and surname of the interviewer, type of medium or format of interview, place and date of interview.

35. Interview from newspaper or magazine

Surname of interviewee followed by a comma and interviewee initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of interview if indicated, initial(s) and surname of interviewer followed by a comma and “Interviewer” in parentheses followed by a full stop, name or title of printed source and volume number if given in italics followed by a comma, first and last page of interview:

Clegg, N. (2012, 6 June). Nick Clegg Interview: We’re not going to do it the way we did in the 80s (A. Rawnsley, Interviewer). *The Observer*, 24.

In-text citation: Clegg (2012) or (Clegg, 2012).

36. Interview from online source

Surname of interviewee followed by a comma and interviewee initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of interview if indicated, initial(s) and surname of interviewer followed by a comma and “Interviewer” in parentheses followed by a full stop, name or title of online source and volume number if given in italics, type of medium in square brackets followed by a full stop, “Retrieved [date of retrieval] from” followed by URL:

Cook, T. (2016, 17 March). Apple CEO Tim Cook on his fight with the FBI and why he won't back down (N. Gibbs & L. Grossman, Interviewers). *Time*. Retrieved 10 May 2017 from <http://time.com/4261796/tim-cook-transcript/?iid=sr-link1>

In-text citation: Cook (2016) or (Cook, 2016).

Obama, B. (2016, 14 March). Conversation with president Obama and Misty Copeland (M. Rhodan, Interviewer). *TIME Video* [Video file]. Retrieved 25 February 2017 from <http://time.com/obama-and-copeland/?iid=sr-link5>

In-text citation: Obama (2016) or (Obama, 2016).

If the quoted source is part of an online medium or broadcast, for example, a small part of a news programme or TV documentary, it is necessary to specify in the in-text citation which part constitutes the source referred to. This can be done by using a so-called timestamp, that is, indicating the relevant time or time interval (showing minutes and seconds), for example:

“Text of quotation” (Obama, 2016, 2:45-2:52).

37. Book illustrations, diagrams, tables

Book author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, indication of second or later edition (using the abbreviation “ed.”) in parentheses followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher.

Follow the recommendations in paragraphs 1-5 in this appendix.

38. Online illustrations, diagrams, tables

Surname of creator followed by a comma and creator initial(s), year of production in parentheses followed by a full stop, title of illustration, diagram or table in italics, “Digital image” in square brackets followed by a full stop, “Retrieved [date of retrieval] from” followed by URL:

Dean, R. (2012). *Tales from topographic oceans* [Digital image]. Retrieved 18 April 2015 from <http://www.rogerdean.com/store/serigraphs/tales-from-t-o.html>

In-text citation: Dean (2012) or (Dean, 2012).

39. Paintings/drawings

Artist surname followed by a comma and artist initial(s), year of creation in parentheses followed by a full stop, title of painting or drawing in italics, “Painting” or “Drawing” in square brackets followed by a full stop, place of location followed by a colon, name of institution or collection:

Nielsen, E. (1900). *Georg Jensen* [Painting]. Copenhagen: Designmuseum Danmark.

In-text citation: Nielsen (1900) or (Nielsen, 1900).

Sometimes institutions make it possible to view paintings and drawings on their website and these should be referenced as follows: Artist surname followed by a comma and artist initial(s), year of creation in parentheses followed by a full stop, title of painting or drawing in italics, "Painting" or "Drawing" in square brackets followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Krøyer, P. S. (1898). *Skagens jægere* [Painting]. Retrieved 20 February 2016 from <http://www.aros.dk/besoeg-aros/aros'-kunstsamling/aeldre-samling/naturalismen/skagensmalerne/ps-kroeyer>

In-text citation: Krøyer (1898) or (Krøyer, 1898).

40. Photographs

Surname of photographer followed by a comma and photographer initial(s), year of production in parentheses followed by a full stop, title of photograph in italics followed by a full stop, "Photograph" in square brackets followed by a full stop, collection details as available, e.g. collection, document number, geographical place followed by colon, name of library, archive, repository:

Sarony, N. (1891). *Charles Sanders Peirce* [Photograph]. Indianapolis: The Peirce Edition Project, School of Liberal Arts, Indiana University.

In-text citation: Sarony (1891) or (Sarony, 1891).

41. Photographs from the Internet

Surname of photographer followed by a comma and photographer initial(s), year and date of publication in parentheses followed by a full stop, title of image in italics, indication of collection if relevant followed by a full stop, "Photograph" or "Digital image" in square brackets followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Wirz, R. (2012). *Alsation vineyards* [Photograph]. Retrieved 10 January 2015 from <http://www.flickr.com/photos/35634552@N03/7232253268>

In-text citation: Wirz (2012) or (Wirz, 2012).

If the photographer is not known, the reference should begin with the title of the work in italics.

If the photographer, the title of the work and year of production are not known, the reference should begin with a description of the subject of the photograph within square brackets followed by a full stop, "n.d." (the abbreviation of "no date") in parentheses followed by a full stop, "Digital image" in square brackets, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

[Doctor placing gauze on patient's arm after administering a shot]. (n.d.). [Digital image]. Retrieved 20 April 2014 from <http://www.inmagine.com/paa589/paa589000083-photo>

In-text citation: "Doctor placing gauze" (n.d.) or ("Doctor placing gauze", n.d.).

42. SlideShare

Author surname followed by a comma and author initial(s), year and date of upload in parentheses followed by a full stop, title of slide in italics followed by a comma, slide number if appropriate, "Online slide(s)" in square brackets followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from SlideShare" followed by URL:

Mikroyannidis, A. (2012, 23 May). *Build your personal learning environment*, slide 7 [Online slide]. Retrieved 26 March 2015 from SlideShare <http://www.slideshare.net/alexmikro/build-your-personal-learning-environment>

In-text citation: Mikroyannidis (2012) or (Mikroyannidis, 2012).

43. Online dictionary with author

Author/editor surname followed by a comma and author/editor initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of dictionary, "Online" in square brackets followed by a full stop, place of publication followed by a colon, publisher followed by a full stop, "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL:

Bergenholtz, H. (Ed.). (2002-2017). *Den danske netordbog* [Danish online dictionary]. Retrieved 25 January 2017 from <http://ordbogen.com>

44. Episodes of television series

Writer surname followed by a comma and writer initial(s), "Writer" in parentheses followed by a comma and "&", director surname followed by a comma and director initial(s), "Director" in parentheses followed by a full stop, year and date of broadcast in parentheses followed by a full stop, title of episode, "Television series episode" in square brackets followed by a full stop, "In" followed by producer initial(s) and surname, "Producer" in parentheses followed by a comma, title of series in italics followed by a full stop, place of origin followed by a colon, name of studio or distributor:

Lorre, C., (Writer), & Cendrowski, M. (Director). (2015, 10 December). The earworm reverberation [Television series episode]. In C. Lorre (Producer), *The big bang theory*. Burbank: Chuck Lorre Productions.

In-text citation: Lorre and Cendrowski (2015) or (Lorre & Cendrowski, 2015).

If the programme is available online add to the bibliographical reference above: "Retrieved [date of retrieval] from" followed by URL.

Sometimes a cited source is part of a broadcast or podcast, for example, a small part of a news programme or episode of a television series, and in such cases it is necessary to specify in the in-text citation which part

constitutes the source referred to. This can be done by using a so-called timestamp, that is, indicating the relevant time or time interval (showing minutes and seconds), for example:

“Text of quotation” (Lorre & Cendrowski, 2015, 3:25-3:35).

45. Translated books

Author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication in parentheses followed by a full stop, title of book in italics, initial(s) and surname(s) of translator(s) followed by a comma and “Trans.” in parentheses followed by a full stop, place of publication followed by a colon, name of publisher:

Kant, I. (1988). *Logic* (R. Hartman & W. Schwarz, Trans). New York: Dover.

In-text citations: Kant (1988, p. 34) or (Kant, 1988, p. 34).

46. Translated articles

Article author surname followed by a comma and author initial(s), year of publication of translated article in parentheses followed by a full stop, title of the article, initial(s) and surname(s) of translator(s) followed by a comma and “Trans.” in parentheses followed full stop, name of journal in italics followed by a comma, number or volume followed by a comma, first and last page of the translated article:

Ščerba, L. V. (1995). Towards a general theory of lexicography (D. M. Farina, Trans.). *International Journal of Lexicography*, 8(4), 314-350. (Original work published 1940)
<https://doi.org/10.1093/ijl/8.4.314>

In-text citation: Ščerba (1995) or (Ščerba, 1995).

47. Printed advertisement

Name of advertisement creator followed by a full stop, year and date of publication of the printed work containing the advertisement in parentheses followed by a full stop, title of advertisement or description of product or service, “Advertisement” in square brackets followed by a full stop, name of publication containing the advertisement in italics followed by a comma, page number(s):

Singapore Airlines. (2016, 7 March). We select the softest leather, to make you feel at home [Advertisement]. *Time*, 3.

In-text citation: Singapore Airlines (2016) or (Singapore Airlines, 2016).

48. Place of publication

The place of publication of printed material is the city or town of the publisher (**NOT** the city or town of the printer). In some cases, the place of publication may be a name shared by several cities or towns and in order to avoid confusion a qualifier can be added, for example:

van Mannen, M. (1990). *Researching lived experience: Human science for an action sensitive pedagogy*. London, Ontario: Althouse.

Zerubavel, E. (1999). *The clockwork muse: A practical guide to writing theses, dissertations and books*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press.

Some large cities in the world with non-English names have anglicised names and in such cases, the anglicised name should be used, for example, Copenhagen and Florence.

If two or more place names are indicated on an equal footing together with the publisher, only the first place name should be given.

If no place of publication is indicated, use the abbreviation "s.l." in parentheses (s.l. is the abbreviation of sine loco, i.e., no place) instead of the town or city of the publisher.

Appendix C: When to cite and common mistakes

This Appendix contains examples from Neville (2010) on when to cite and reference as well as examples of mistakes commonly made by students when referencing Internet sources.

“When to reference: six scenarios

You should reference evidence in assignments in the following situations:

1. To inform the reader of the source of tables, statistics, diagrams, photographs and other illustrations included in your assignment
2. When describing or discussing a theory, model, practice or example associated with a particular writer; or using their work to illustrate examples in your text (this links specifically to the next two items)
3. To give weight or credibility to an argument supported by you in your assignment
4. When giving emphasis to a particular theory, model or practice that has found a measure of agreement and support amongst commentators
5. To inform the reader of the sources of direct quotations or definitions in your assignment
6. When paraphrasing another person’s work, which is outside the realm of common knowledge, and that you feel is particularly significant, or likely to be a subject of debate” (Neville, 2010, p. 19).

“Common mistakes

- You should not put a www address as a citation. You always put the name of an author, or the source organisation, but never cite a uniform/universal resource locator (URL) or digital object identifier (DOI) address in the body of an assignment unless there is absolutely no other way of identifying the source.
- You do not need a separate list of www sites in your “References”, “Works cited” or “Bibliography” sections. In all referencing styles, Internet sites are incorporated along with other sources into one list at the end of the assignment.
- Another common mistake is to simply paste in a URL address to a list of references without any other supporting information, such as the title of item, name of hosting organisation, or date the information was viewed” (Neville, 2010, pp. 162-163).

Neville, C. (2010). *The complete guide to referencing and avoiding plagiarism* (2nd ed.). Maidenhead: Open University Press.